

# BRENDA SOL VALDÉS NEUWIRTH

Certified Translator  
(Spanish <> English)

✉ [brendavaldesn@gmail.com](mailto:brendavaldesn@gmail.com) | 📍  
Buenos Aires, Argentina | ☎ (+54)  
11-6024-8040

## Professional Summary

Certified Translator with a degree from Buenos Aires University. Experienced in contract negotiation, clinical trials, and administrative support. Strong skills in translation, project coordination, and legal documentation. Seeking opportunities to leverage my expertise in a dynamic, international environment.

## Skills

- Contract negotiation and legal translation
- Clinical trial agreements and amendments
- Advanced written and oral communication (Spanish & English)
- Project coordination and team collaboration
- Detail-oriented and organized
- Adaptability and problem-solving
- Team-work spirit

## Professional Experience

### **Syneos Health | Site Contracts Specialist II** **07/2021 -**

#### **Present**

- Negotiate Clinical Trial Agreements (CTAs) and amendments in Latin America and the USA.
- Translate and draft contract clauses.
- Prepare quality checklists and ensure compliance.
- Communicate with clinical sites via email and calls.
- Manage internal systems (Activate, Veeva Vault, Adobe Sign, Docu Sign).
- Experience with sponsors such as Pfizer, GSK, Merck, Incyte, etc.

### **IQVIA | 09/2020 Clinical Trials Assistant** **- 07/2021**

- Organized trial documents and maintained communication with research sites in the USA and Canada.
- Coordinated submissions and internal tracking systems.

### **Asociación Argentina de** **Invigilator, Runner & Usher** **Cultura Inglesa (Freelance)**

### **(AACI) | 11/2019 -** **Present**

- Supervised international examinations (Cambridge).
- Assisted candidates and invigilators during oral and written exams.

### **UBA | 07/2017 - 09/2020** **Administrative Assistance**

- Managed communication with professors and students.
- Organized schedules and events.

## **EDUCATION**

Certified Translator – Spanish <> English  
Buenos Aires University (UBA) – School of Law

## **ADDITIONAL TRAINING & CERTIFICATIONS**

- Subtitling Course – Certified Translator Juan Macarlupu (08/2020)
- Translation of Clinical Trials Protocols – Dr. Pablo Mugüerza (08/2020)
- Managing Business Administration – Certified Translator Horacio Dal Rosso (02/2021)
- Interpretation in Marriages and Civil Union Ceremonies- Cecilia Palluzzi and Eugenia Pinalli (03/2025)
- Translation of Contracts- Cecilia Irrazabal (07/2025)

## **LANGUAGES**

- Spanish (Native)
- English (Advanced)